

Capítulo 7.5

Glosario



A

ASCII

(American Standard Code for Information Exchange). Formato estándar para la representación de datos o textos mediante 8 bits.

B

bit

(Dígito binario) Unidad básica de información usada por ordenadores. Tiene dos estados: activado (1) o desactivado (0).

bitmap

Imagen formada por una matriz de puntos o pixels.

Blanco/Negro (1 bit)

Tipo de imagen que contiene sólo pixels blancos y negros.

byte

Unidad de información igual a 8 bits.

C

cabeza del escáner

Parte del escáner que contiene lámparas fluorescentes que se desplazan a lo largo de la imagen.

cadena SCSI

Grupo de dispositivos SCSI conectados entre sí a través de cables de interface de periféricos SCSI y conectados al puerto SCSI del ordenador a través de un cable de sistema SCSI.

calibration

Proceso de ajuste de un dispositivo a una medición estándar.

canal

Escala de grises o uno de los tres componentes RGB de una digitalización en color.

CCD

(Charge-Coupled Device) Chip electrónico sensible a la luz usado por los escáneres para medir la luz.

CLUT

(Colour Look-Up Table) Colección de los colores más frecuentemente usados que está almacenada en un archivo o en el Sistema.

CMYK

(cian, magenta, amarillo, negro) Los colores primarios sustractivos, también conocidos como colores de proceso, usados para impresiones a color.

color marginado

Color al que se ajusta el escáner para que no lo reconozca.

colores primarios aditivos

Rojo, verde y azul. Si se mezclan, resulta blanco.

colores primarios sustractivos

Las tintas de color cian, magenta y amarilla que al ser mezcladas resulta negro.

comp

(comprehensive) Prueba de impresión usada para evaluar el diseño.

compresión

Proceso de reducción del tamaño de un archivo.

contraste

Rango entre las áreas más oscuras y las más claras de una imagen.

corrección de la gamma

Application of an algorithm to correct images for the fact that machines and people perceive tonal gradations differently.

D

daisy-chain

Conexión en serie, como al conectar diversas unidades a un bus SCSI.

DCS

(Desktop Colour Separation) Formato que contiene 5 archivos PostScript para cada imagen en color.

densitómetro

Dispositivo hardware para medir la cantidad de luz reflejada por el papel o que traspasa a través de un negativo, para comprobar la calidad de la salida del dispositivo de impresión. También, software para medir los niveles de grises o RGB de una imagen en pantalla.

dithering

Proceso de semitonos que usa grupos de puntos de impresión para simular colores.

dpi

(puntos por pulgada) Unidad de medida para la resolución del dispositivo de impresión. También usada para la resolución del escáner, aunque ppi o spi es más adecuado.

E

EPS

(Encapsulated PostScript) Formato de archivos que contiene imágenes digitalizadas e imágenes PostScript junto con la información para la impresora.

escala de grises

Tipo de imagen que consta de píxels negros, blancos y grises. También, el rango de grises en una imagen medida en porcentaje de negro (0% es blanco y 100% es negro) o en niveles de gris (0 es negro y 255 es blanco).

F

filmadora

Impresora que imprime a alta resolución archivos de ordenador en papel fotográfico o en una película.

frecuencia de trama

Ver lpi.

G

gamma

Medida del contraste que afecta a los tonos medios de una imagen.

ganancia de punto

Defecto de impresión que hace que los puntos de semitonos se impriman más grandes de lo que se pretende.

GCR

(Grey Component Replacement) Técnica para reducir la cantidad de tinta cian, magenta y amarilla en un área y reemplazarlas por tinta negra.

H

histograma

Gráfico de barras que representa el número de pixels en la imagen para cada nivel de gris o RGB. El histograma ayuda a evaluar los tonos de una imagen.

HSB

(tono, saturación, brillo) Modelo de color que define un color especificando su tono, saturación y brillo.

I

interpolación

Cálculo matemático que realiza el escáner para aumentar la resolución.

J

JPEG

(Joint Photographic Expert Group) Algoritmo de compresión para archivos de imágenes.

K

kilobyte

Unidad de medida igual a 1024 bytes.

L

lpi

(líneas por pulgada) Medida de la frecuencia de las líneas de una trama de semitono, o de cuántas celdas de semitono hay por pulgada.

luces

Partes blancas o casi blancas de una imagen.

LUT

(Look-Up Table) Tabla de los colores que un ordenador puede visualizar en un momento dado.

M

megabyte

Unidad de medida igual a 1024 kilobytes.

memoria

Hardware del ordenador que puede almacenar información para ser recuperada posteriormente. Este término puede referirse al disco duro o a la memoria RAM. Vea también RAM.

memoria virtual

Característica de algunas aplicaciones (y System 7) que permite usar espacio del disco duro como RAM.

módulo Plugin

Software que se ejecuta desde dentro de otra aplicación.

muaré

Efecto no deseado que se produce al digitalizar una imagen de semitono debido a la trama de semitono que interacciona con la rejilla de digitalización. (La trama es visible).

N

número SCSI ID

Número asignado a cada dispositivo SCSI conectado al ordenador. Al Macintosh se le asigna ID 7. Los demás dispositivos pueden usar desde el ID 6 al 0; 6 representa la prioridad de comunicación más alta y 0 la más baja.

O

oficina de servicio

Negocio especializado en imprimir en una filmadora archivos de ordenador.

P

PICT

Formato de archivo nativo de Macintosh para imágenes.

pixel

(Elemento de imagen) El punto más pequeño en una imagen digitalizada. Los pixels Blanco/Negro (1 bit) son blancos o negros, los pixels de escala de grises pueden ser niveles de gris del 0 al 255 y los pixels de color pueden ser de 0 a 255 para cada canal RGB.

posterización

Bandas tonales visibles en una imagen.

ppi

(pixels por pulgada) Unidad de medida para una imagen de pixels, como por ejemplo, una imagen mostrada en el monitor. También usado para la resolución del escáner.

preimpresión

Proceso que prepara las películas de las que se hacen las placas de impresión.

previsualización

Versión a baja resolución de una imagen que aparece en la ventana "Previsualización" de SilverFast para ayudarle a ajustar el área de digitalización y los controles del escáner.

prueba

Representación de como aparecerá la impresión final, para evaluarla antes de ser impresa.

R

RAM

(Random Access Memory) Chip de memoria a corto plazo en la que se cargan las aplicaciones para ser ejecutadas.

RGB

(Rojo, Verde, Azul) Los colores primarios usados para visualizar imágenes en el monitor.

S

SCSI

(Small Computer System Interface). Estándar industrial de interface que proporciona un acceso a alta velocidad a dispositivos periféricos.

semitono

Imagen que usa puntos de diferentes tamaños para representar las áreas claras y oscuras.

Separación de color

División de una imagen en sus cuatro componentes CMYK para su impresión. También referido al negativo C, M, Y o K, del que se hacen las placas para impresión.

sobreimpresión

Impresión sobre áreas ya impresas.

sombras

Los tonos negros y casi negros en una imagen.

stripping

Proceso tradicional de montaje, a mano, de las separaciones de color y texto tipográficos, antes de hacer las placas de impresión

T

terminador

Dispositivo usado en una cadena SCSI para mantener la integridad de las señales que pasan a lo largo de la cadena SCSI. Una cadena SCSI debe tener un terminador al principio y otro al final.

TIFF

(Tagged Image File Format) Formato de archivo para el intercambio de archivos entre aplicaciones y ordenadores.

tonos medios

Rango de tonos entre las sombras y las luces de una imagen.

trapping

Técnica de solapamiento de colores vecinos para compensar las diferencias de registro durante la impresión.

U

UCR

(Undercolor removal) Técnica para reducir la cantidad de tinta magenta, amarilla y cian en las áreas neutras de una imagen y sustituirlas por la cantidad apropiada de tinta negra.

Esp

01-2004

LaserSoft Imaging AG
Luisenweg 6-8
24105 Kiel • Alemania
Tel.: (+49) 431-5 60 09-0
Fax: (+49) 431-5 60 09-98
eMail: Info@SilverFast.de
Internet: www.SilverFast.de

LaserSoft Imaging, Inc.
P.O. Box 9343
546 Bay Isles Road
Longboat Key, FL-34228, USA
Ph.: (+1) 941-383-74 96
Fax: (+1) 941-387-75 74
eMail: info@SilverFast.com
Internet: www.SilverFast.com

LaserSoft Imaging™

SilverFast® y LaserSoft Imaging™ son marcas registradas de LaserSoft Imaging AG, Alemania.
Todas las marcas mencionadas son marcas protegidas de sus respectivos propietarios.